

SUNEX®
T O O L S

SX223
3/8" DRIVE
REVERSIBLE
AIR DRILL



SPECIFICATIONS

Free Speed	1,800 RPM
Weight.....	2.42 Lbs.
Length.....	7.60"
Air Consumption.....	4 CFM
Air Inlet.....	1/4" NPT
Recommended Air Pressure.....	90 PSI
Air Supply Hose Size.....	3/8" I.D.
Add Sound Level.....	83 dBA
Maximum Capacity	3/8"

⚠ WARNING



**READ THIS MANUAL BEFORE
OPERATING TOOL.**



**ALWAYS WEAR EYE PROTECTION
WHEN OPERATING OR PERFORMING
MAINTENANCE ON THIS TOOL.**



**ALWAYS WEAR HEARING
PROTECTION WHEN OPERATING
THIS TOOL.**



**AVOID PROLONGED EXPOSURE
TO VIBRATION.**

© Copyright 2020, Sunex Tools®

⚠ WARNING

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY

THIS INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.



READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING THIS TOOL

- It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the device. It is also the responsibility of the device owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact SUNEX for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

- Always operate, inspect and maintain this tool in accordance with American National Standards Institute Safety Code for Portable Air Tools (ANSI B186.1) and any other applicable safety codes and regulations.



- For Safety, top performance and maximum durability of parts, operate this tool at 90 psig/6.2 bar max air pressure with 3/8" (depends on tool) diameter air supply hose.



- Always wear impact resistant eye & face protection (Users & Bystanders) when operating or performing maintenance on this tool.



- Always wear hearing protection when using this tool (Users & Bystanders). High sound levels can cause permanent hearing loss. Use hearing protection as recommended by your employer or OSHA regulation.

- Keep the tool in efficient operating condition.

- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle bulk, weight and power of this tool.

- Keep tool out of reach of children.



- Air powered tools can vibrate during use. Extended exposure to vibration, repetitive motions or uncomfortable positions during use may be harmful to your hands and arms. Discontinue use of tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.



- Compressed air can cause severe injury. Never direct air at yourself or others. Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool. Failure to do so could result in injury.



- Whip hoses can cause serious injury. Always check for and replace immediately any damaged, frayed or loose hoses and fittings.

- Do not operate a damaged or worn tool. Do not use quick-detach couplings at tool. See instructions for correct set-up.

- Place the tool on the work before starting the tool. Do not point or indulge in any horseplay with this tool.



- Slipping, tripping and/or falling while operating air tools can be a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on walking or work surface.

- Keep body working stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.

- Anticipate and be alert for sudden changes in motion during use of any power tool.



- Do not carry tool by hose. Protect the hose from sharp objects and heat.

- Note direction of rotation BEFORE operating this tool.

- Tool shaft may continue to rotate (or reciprocate - depending on tool) briefly after throttle is released. Avoid direct contact with accessories during and after use. Gloves will reduce the risk of cuts or burns.



- Repetitive motions or exposure to vibration may be harmful to hands or arms.

- Drill bits can bind suddenly and cause rotation of the work piece or tool, causing injury to arms and/or shoulders. Enough torque is generated to cause falls. Always use sharp bits. Use less downward pressure at breakthrough.



- Keep away from rotating end of tool. Do not wear jewelry or loose clothing. Secure long hair. Scalping can occur if hair is not kept away from tool and accessories. Choking can occur if neckwear is not kept away from tool and accessories.



- This tool is not insulated against electric shock.



- This tool must not be used in explosive atmospheres.



- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.

- Do not force tool beyond its rated capacity.

- Do not remove any labels. Replace any damaged labels.

- Use only approved replacement parts and accessories recommended by SUNEX.

- Servicing and repairs should only be made by an authorized service center.

- Do not use (or modify) the tool for any other purpose than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- * lead from lead-based paints,

- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

- arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

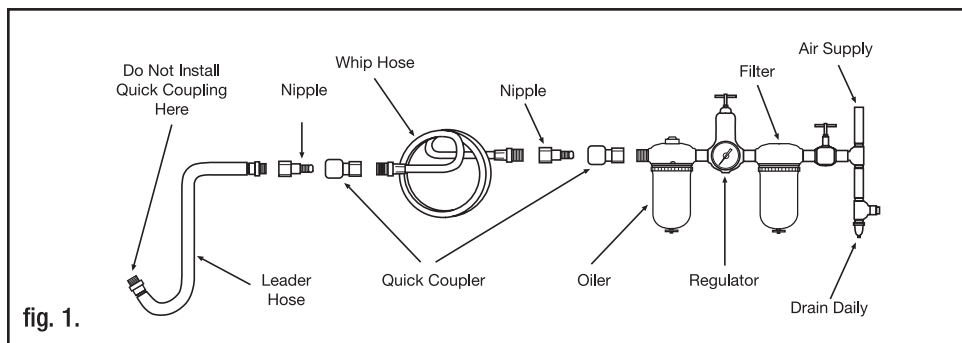


- **RPM OF THE ACCESSORY MUST EXCEED TOOL RPM**

- Never use dull, chipped or damaged accessories. Never cool a hot accessory in water as brittleness and early failure can result. Accessory breakage or tool damage may result from prying. Take smaller bites to avoid getting stuck.



WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



Air Supply

Tools operate on a wide range of air pressures. It is recommended that air pressure measures 90 psig at the tool with the trigger fully depressed and no load applied to the tool. Higher pressure (over 90 psig; 6.2 bar) raises performance beyond the rated capacity of the tool, which will shorten tool life and could cause injury.

Always use clean, dry air. Dust, corrosive fumes and/or water in the air line will cause damage to the tool. Drain the water from air lines and compressor prior to running tool. Clean the air inlet filter screen weekly. The recommended hookup procedure can be viewed in FIG. 1.

The air inlet used for connecting air supply has standard 1/4" NPT. Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8" I.D. and fittings should have the same inside dimensions and be tightly secured.

Ensure an accessible emergency shut off valve has been installed in the air supply line and make others aware of its location.

Troubleshooting

Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the air line, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. Grit or gum deposits in the tool may cut power and may be corrected by cleaning the air strainer and flushing out the tool with gum solvent oil or an equal mixture of SAE #10 and kerosene. If outside conditions are in order, disconnect tool from hose and take tool to your nearest authorized service center.

Lubrication and Maintenance

Lubricate the air motor daily with high quality air tool oil. If no air line oiler is used, run 1/2 oz. of oil through the tool. The oil can be squirted into the tool air inlet or into the hose at the nearest connection to the air supply, then run the tool. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

WARNING: After an air tool has been lubricated, oil will discharge through the exhaust port during the first few seconds of operation. The exhaust port must be covered with a towel before applying air pressure to prevent serious injury.

Operation

Locate center of new hole by using a center punch. Place drill bit tip in punch mark. Hold drill square with work and start motor. Apply steady, even pressure. Do not force. Too much pressure can cause bit to break or overheat. Too little pressure will keep the bit from cutting and cause

it to overheat. Reduce pressure just before bit cuts through the work. When bit has penetrated work and is spinning freely, take it from the work while the motor is running, then turn off the drill. If the drill jams in the work, release throttle immediately. Disconnect the drill before removing bit and determining cause of trouble. Do not attempt to free the bit by starting and stopping the motor.

For a complete listing of Authorized Master Repair Centers, visit www.sunextools.com.

LIMITED WARRANTY

SUNEX INTERNATIONAL, INC. WARRANTS TO ITS CUSTOMERS THAT THE COMPANY'S SUNEX TOOLS® BRANDED PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS.

Sunex International, Inc. will repair or replace its Sunex Tools® branded products which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials, based upon the terms and conditions of the following described warranty plans attributed to that specific product. This product carries a ONE-YEAR warranty. During this warranty period, Sunex Tools® will repair or replace at our option any part or unit which proves to be defective in material or workmanship.

Other important warranty information...

This warranty does not cover damage to equipment or tools arising from alteration, abuse, misuse, damage and does not cover any repairs or replacement made by anyone other than Sunex Tools® or its authorized warranty service centers. The foregoing obligation is Sunex Tools® sole liability under this or any implied warranty and under no circumstances shall we be liable for any incidental or consequential damages.

Note: Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Return equipment or parts to Sunex Tools®, or an authorized warranty service center, transportation prepaid. Be certain to include your name and address, evidence of the purchase date, and description of the suspected defect.

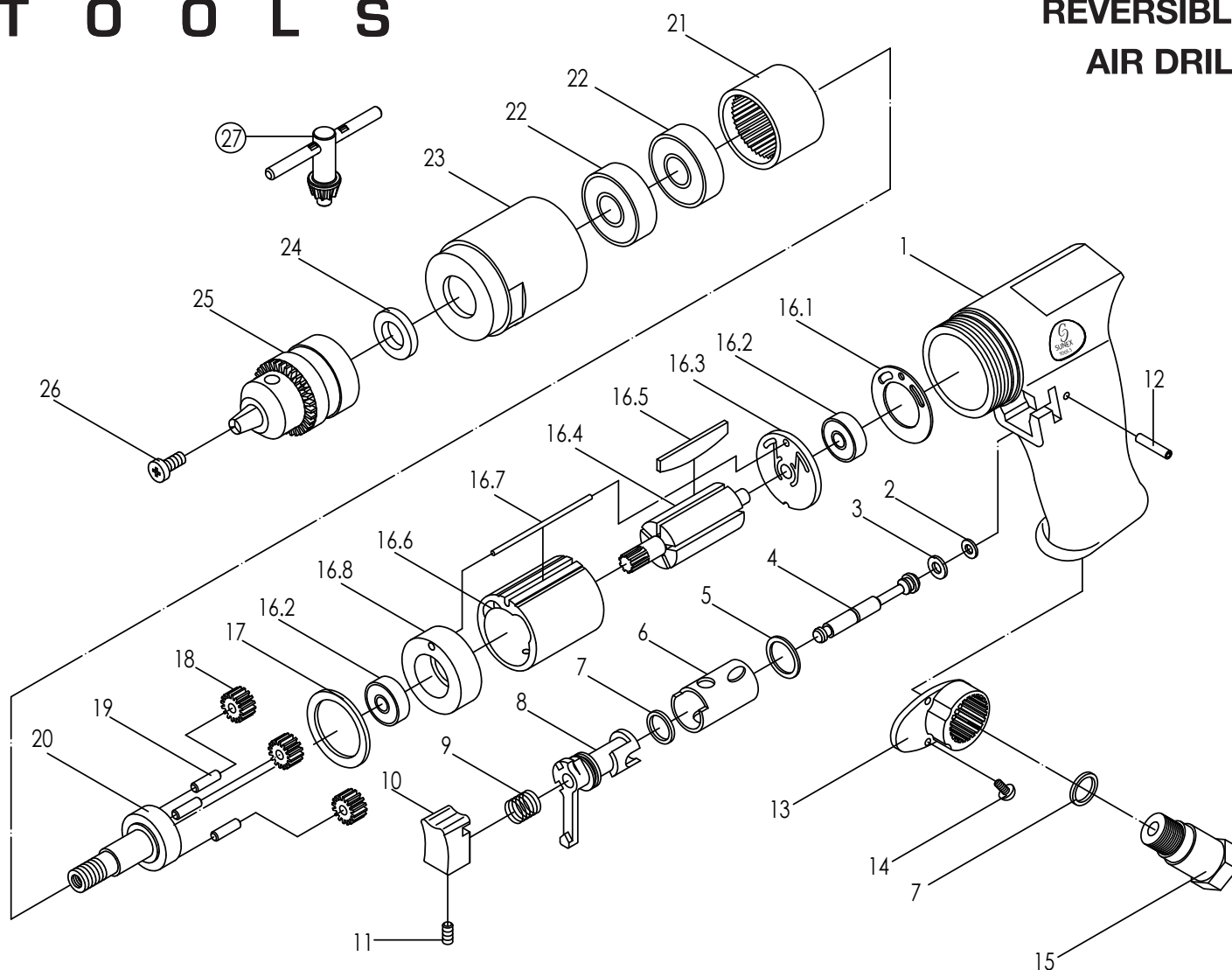
If you have any questions about warranty service, please write to Sunex Tools®. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. Repair kits and replacement parts are available for many of Sunex Tools® products regardless of whether or not the product is still covered by a warranty plan.

SHIPPING ADDRESS:

Sunex Tools • 315 Hawkins Rd. • Travelers Rest, SC 29690

MAILING ADDRESS:

Sunex Tools • P.O. Box 1233 • Travelers Rest, SC 29690



REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.	REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1		Housing	1	16.3		End Plate	1
2		O-Ring	1	16.4		Rotor	1
3		O-Ring	1	16.5		Rotor Blade	5
4		Valve Stem	1	16.6		Cylinder	1
5		O-Ring	1	16.7		Pin	1
6		Bushing	1	16.8		Front Plate	1
7		O-Ring	2	17		Washer	1
8		Reverse Lever	1	18		Gear	3
9		Spring	1	19		Pin (included with #20)	3
10		Trigger	1	20		Work Spindle with Pins	1
11		Screw	1	21		Thread Ring Gear	1
12		Pin	1	22		Bearing	2
13		Muffler Cover	1	23		Clamp Nut	1
14		Screw	2	24		Washer	1
15		Air Inlet	1	25	RS87106	3/8" Chuck (including Key)	1
16.1		Rear Gasket	1	26		Chuck Screw	1
16.2		Bearing	2	27	RS87106-KK	Chuck Key Only	1

Only items identified by part number are available to order.

SUNEX®
T O O L S

SX223
TALADRO NEUMÁTICO REVERSIBLE
ENCAJE 3/8"



ESPECIFICACIONES

Velocidad libra máxima	1,800 RPM
Peso	2.42 lb.
Longitud	7.60 pulg.
Consumo promedio de aire	4 CFM
Entrada de aire	1/4" (6.4 mm) NPT
Presión de aire recomendada	90 PSI (6.2 bar)
Tamaño mín. de manguera	3/8 pulg. I.D.
Nivel de presión sonoro	93 dBA
Máxima capacidad	3/8"

! ADVERTENCIA



LEER SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES ANTES
DE USAR LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS



USAR SIEMPRE ANTEOJOS PROTECTORES



USAR PROTECCIÓN PARA LOS OÍDOS



EVITAR EXPOSICIÓN PROLONGADA A LAS
VIBRACIONES

EVITAR EXPOSICIÓN PROLONGADA
A LAS VIBRACIONES

© Copyright 2020, Sunex Tools®

! ADVERTENCIA

NO CUMPLIR CON ESTAS INDICACIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O PELIGRO DE MUERTE, ASÍ COMO DAÑOS MATERIALES.

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONTIENE



INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL INSTRUCTIVO Y COMPRENDA TODA INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA.

• Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso a todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar choque eléctrico, incendio, una explosión y/o lesiones personales

serias. Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso al seguir todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar el choque eléctrico, incendio, explosiones y/o lesiones

personales serias. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual previo al uso de este dispositivo. También es la responsabilidad del propietario del

dispositivo mantener intacto este manual y en un lugar conveniente para que todos lo lean y vean. Si el manual o las etiquetas se hayan perdido o no sean legibles, comuníquese con NAPA por algunos

repuestos. Si el operador no domina el idioma inglés, las instrucciones del producto y de seguridad le serán leídas y discutidas con el

operador en el idioma materno del operador por parte del comprador/propietario o su designado, asegurándose que el operador comprenda el contenido.

• Opere, inspeccione y mantenga siempre esta herramienta de acuerdo con el Código de Seguridad del Instituto Americano de Estándares Nacionales para las Herramientas Portátiles Neumáticas (ANSI B186.1) y cualquier otro código o regulación aplicables.



• Por seguridad, desempeño superior y durabilidad máxima de las refacciones, opere esta herramienta a la máxima presión de aire al 90 psig; 6.2 barg. con una manguera de alimentación de aire de 3/8" en diámetro.



• Tanto los usuarios como los espectadores deben usar siempre: protección resistente a los impactos para los ojos, la cara y las



manos cuando operen o realicen algún mantenimiento de esta herramienta.

• Niveles de sonidos altos pueden provocar una pérdida permanente del oído. Utilice una protección para las orejas según las recomendaciones de su patrón las regulaciones OSHA (usuarios y espectadores).

• Mantenga esta herramienta en condición eficiente de operación.

• Los operadores y personal de mantenimiento deben poder físicamente manejar el volumen, peso y potencia de esta herramienta.

• Mantenga lejos del alcance de los niños.



• Las herramientas neumáticas pueden vibrar con su uso. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspenda el uso de la herramienta si experimente molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.



• El aire comprimido podría ocasionar lesiones serias. Nunca dirija el aire hacia otros o hacia uno mismo. Siempre apague el suministro de aire, vacíe la manguera y desconecte la herramienta del suministro de aire antes de instalar, extraer o ajustar cualquier parte o accesorio en esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento a la herramienta, Hacer caso omiso podría ocasionar lesiones.



• Las mangueras flexibles podrían ocasionar lesiones serias. Siempre revise por y reponga cualquier manguera o acople dañado, deshilachado o suelto.

• No opere una herramienta dañada o desgastada. No use los acoples de desconexión rápida con esta herramienta. Consulte las instrucciones por el montaje correcto.

• Coloque la herramienta sobre el trabajo antes de encender la herramienta. No apunte ni haga payasadas con esta herramienta.



• Resbalarse, tropezarse y/o caerse durante la operación de

herramientas neumáticas puede ser una causa mayor de lesión seria o la muerte. Sea consciente de la manguera excedente, dejada por la superficie para caminar o trabajar.



• Mantenga balanceada y firme la postura corporal de trabajo. No se extra limite al operar esta herramienta.

• Anticipe y sea alerta por cambios repentinos de movimiento durante el arranque inicial y operación de cualquier herramienta neumática.

• No lleve la herramienta por la manguera. Proteja la manguera de objetos afilados y del calor.

• Observe la dirección de rotación ANTES de operar esta herramienta.

• El eje de la herramienta puede continuar brevemente su rotación después del aflojamiento del gatillo. Evite el contacto directo con los accesorios durante y después del uso. El uso de guantes reducirá el riesgo de cortes y quemaduras.



• Los movimientos repetitivos o la exposición a vibraciones pueden ser perjudiciales para las manos.

• Las brocas de taladro pueden atarse repentinamente y ocasionar alguna rotación en la pieza de trabajo o de la herramienta, ocasionando lesiones a los brazos y/u hombros. Se genera suficiente torsión para ocasionar caídas. Siempre use brocas afiladas. Use menos presión hacia abajo al lograr la penetración de la pieza.



• Mantenga lejos del extremo de vaivén de la herramienta. No lleve

puesto ni joyería ni ropa suelta. Fije el pelo largo. Se puede arrancar el cabello si no se lo mantenga a distancia de la herramienta y accesorios. Mantenga a distancia de la herramienta y de los accesorios los accesorios del cuello para evitar el ahogamiento.



• Esta herramienta no está aislada contra el choque eléctrico.



• This tool must not be used in explosive atmospheres.



• No lubrique las herramientas con soluciones inflamables ni volátiles, tales como el queroseno, el gasóleo ni el combustible para aviones.

• No fuerce las herramientas más allá de su capacidad nominal.

• Esta herramienta no debe emplearse en ambientes explosivos.

• No quite ninguna etiqueta. Reponga las etiquetas dañadas.

• Use los accesorios recomendados por SUNEX.

• Las reparaciones y mantenimiento deben realizarse sólo por parte de un centro de servicio autorizado.

• No use (ni modifique) la herramienta por ningún otro uso excepto el para el cual fue destinado sin primero consultar al representante autorizado del fabricante. El polvo creado por el trabajo de lijado neumático, serrado, esmerilado, perforado y otras actividades de la construcción contiene químicos conocidos por ocasionar el cáncer, malformaciones congénitas u otros daños a la reproducción. Algunos ejemplos de dichos químicos son:

* plomo proveniente de las pinturas con base de plomo,

* sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería y

* arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Su riesgo ante estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan frecuentemente se lleve a cabo este tipo de trabajo. Con el fin de disminuir la exposición a estos químicos: trabaje en una área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como las máscaras anti-polvo las que son específicamente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

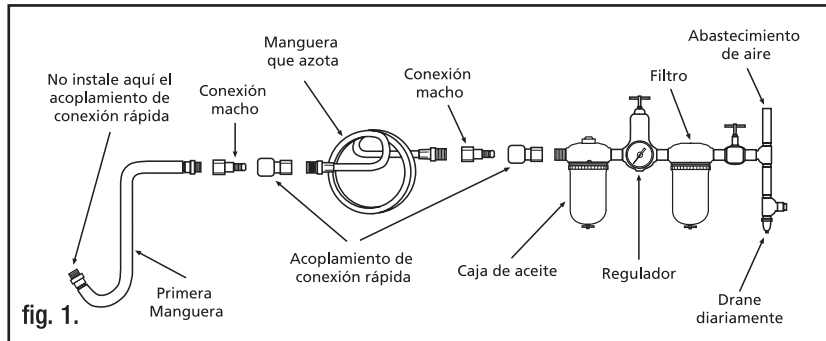


• LAS RPM DEL ACCESORIO DEBERÁN EXCEDER LAS RPM DE LA HERRAMIENTA

• Nunca use accesorios desafilados, partidos o dañados. Nunca enfríe un accesorio caliente en agua, ya que se podrían ocasionar su fragilidad y falla temprana. Se podría ocasionar la rotura del accesorio o daños a la herramienta al usarla como palanca. Tome mordidas más pequeñas para evitar los atascos.



ADVERTENCIA: Este productole podrá exponer a ciertos químicos, para incluir el níquel, conocidos en el Estado de California por ocasionar cáncer y defectos congénitos u otros daños a la reproducción. Para mayores informes, visite: [www. P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



Alimentación de aire...

Las herramientas de esta categoría operan dentro de un rango amplio de presión de aire. Al trabajar libremente, se recomienda que la presión de aire de estas herramientas mida a un 90 PSI en la herramienta. La presión alta y el aire sucio disminuirán la vida de la herramienta debido al desgaste más rápido, y pueden crear condiciones peligrosas.

Toujours utiliser de l'air propre et sec. La poussière, les fumées corrosives et/ou l'humidité dans la conduite d'air endommageront l'outil. Évacuer le réservoir d'air quotidiennement. Nettoyer le tamis de l'entrée d'air au moins une fois par semaine. La procédure de connexion recommandée peut être consultée sur la figure 1.

Lubricación...

Lubrique diariamente el motor de aire con lubricante para herramientas neumáticas de calidad. Si ni se usa ningún lubricante para la línea de aire, deje caer 1/2 onza del lubricante por la longitud de la herramienta, lanzándolo a chorro en la admisión de aire de la herramienta o en la conexión más cercana al abastecimiento de aire, reconecte el abastecimiento de aire y luego ponga en marcha la herramienta. o en la manguera de entrada de aire. No use más de una 1/2 onza de aceite, ya que la aplicación excesiva ocasionará la disminución de potencia de la herramienta.

Localización y corrección de fallas...

Puede haber otros factores ajenos a la herramienta que sean causa de

pérdida de corriente o acción errática. La potencia reducida de salida del compresor, el drenaje excesivo en la tubería de aire, humedad o restricciones en las cañerías de aire o el uso de conexiones de manguera de tamaño inadecuado o en malas condiciones puede reducir el suministro de aire. Depósitos de arenilla o goma en la herramienta pueden cortar la potencia y pueden corregirse limpiando el aspirador de aire y limpiando a chorro la herramienta con aceite que disuelva la goma o una mezcla de partes iguales de SAE #10 y querosén. Si no hay ningún problema con las condiciones externas, desconecte la herramienta de la manguera y llévela al centro autorizado de servicio más próximo.

Operación...

Ubique el centro del agujero nuevo al usar un punzón de centro. Coloque la punta de la broca del taladro en el marco del punzón. Sostenga el taladro recto con el trabajo y encienda el motor. Aplique una presión consistente y equilibrada. No lo fuerce. Demasiada presión puede ocasionar la rotura o sobrecalentamiento de la broca. Demasiada poca presión puede prevenir el trabajo de corte de la broca y esta se sobrecalentará. Reduzca la presión justo antes de que la broca corte a través la pieza de trabajo. Cuando la broca ha penetrado la pieza de trabajo y está girando libremente, quítela de la pieza del trabajo, luego apague el taladro. Si el taladro se traba en la pieza del trabajo, libere inmediatamente la válvula estranguladora. Desconecte el taladro antes de extraer la broca y así determinar la causa del problema. No intente liberar la broca al encender y apagar el motor.

Para obtener una lista completa de los Centros Autorizados de Servicio Técnico, visite www.sunextools.com.

GARANTÍA LIMITADA

SUNEX INTERNATIONAL, INC., LE GARANTIZA A SUS CLIENTES QUE LAS HERRAMIENTAS Y PRODUCTOS CON LA MARCA DE LA EMPRESA SUNEX TOOLS NO CONTIENEN DEFECTOS EN SU MANO DE OBRA NI MATERIAS PRIMAS.

Sunex International, Inc., reparará o sustituirá sus productos con la marca Sunex Tools® que reflejen fallas en el funcionamiento satisfactorio debido a que la mano de obra o las materias primas estén defectuosas, tomando como base las cláusulas y condiciones de los planes de garantía descritos a continuación y asignados a ese producto específico. Este producto tiene una garantía de UN AÑO. Durante ese periodo de garantía, Sunex Tools® reparará o sustituirá, como así opte por hacerlo, cualquier componente o unidad que se compruebe tener defectos en su materia prima o mano de obra.

Otra importante información de la garantía...

Esta garantía no cubre ningún daño al equipo o herramientas, si este surge como resultado de su alteración, abuso, o mal uso o daños ni tampoco cubre las reparaciones o reposiciones hechas por cualquier persona ajena a los centros de servicio de garantía autorizados y que no sean de Sunex Tools®. La obligación antes mencionada queda bajo la responsabilidad exclusiva de Sunex Tools® según se menciona o de cualquier garantía implícita y bajo ninguna circunstancia quedará bajo su responsabilidad cualquier garantía implícita ya bajo ninguna circunstancia quedará bajo su responsabilidad cualquier daño incidental o consecuencial.

Nota: Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, por lo tanto la limitación o exclusión arriba mencionada quizá no pudiera serle pertinente a usted. Devuelva el equipo o componentes a Sunex Tools®, un centro de servicio de garantía autorizado, con effete pagado. Asegúrese haber incluido su nombre y dirección, la evidencia de la fecha de adquisición y la descripción del defecto que se sospeche tener. Si tiene alguna duda relacionada con el servicio de garantía, por favor escríbale a Sunex Tools®. Esta garantía le concede derechos jurídicos específicos y quizá otros derechos que varían de un estado a otro, Sunex Tools® tiene a su disposición los juegos de reparación y refacciones de repuesto para muchos de sus productos, sin importar si el producto continúe o no bajo el plan de la garantía.

DIRECCIÓN A EMBARCARSE: Sunex Tools • 315 Hawkins Rd. • Travelers Rest, SC 29690

DIRECCIÓN DE CORREOS: Sunex Tools • P.O. Box 1233 • Travelers Rest, SC 29690

SUNEX[®]
T O O L S

SX223
PERCEUSE PNEUMATIQUE RÉVERSIBLE
ENTRAÎNEMENT 3/8"



SPECIFICATIONS

Vitesse max en régime 1 800 tr/min
Poids 2,42 lb
Longueur 7,60 po
Consommation d'air moyenne 4 pi³/min
Entrée d'air NPT 1/4 po
Pression d'air 90 PSI
Diamètre min. des boyaux 3/8 po I.D.
Niveau sonore 83 dBA
Capacité maximale 3/8"

⚠ AVERTISSEMENT



**LISEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER LES OUTILS MOTORISÉS.**



PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.



PORTEZ UNE PROTECTION POUR LES OREILLES.



ÉVITEZ L'EXPOSITION PROLONGÉE AUX VIBRATIONS.

**ÉVITEZ L'EXPOSITION PROLONGÉE
AUX VIBRATIONS.**

AVERTISSEMENT

LE MANQUE D'OBSERVER CES AVERTISSEMENTS POURRAIT RE SULT DANS INJURY



CE GUIDE D'UTILISATION RENFERME D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION ATTENTIVEMENT ET. ASSUREZ-VOUS D'AVOIR BIEN COMPRIS TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

• Lisez et comprenez bien toutes les instructions. Le manque d'observer toutes les instructions énumérées ci-dessous, peut entraîner une décharge électrique, un feu et/ou causer de sérieuses blessures corporelles. Veuillez lire et bien comprendre toutes les instructions. Tout manquement aux instructions indiquées ci-après pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, une explosion et/

ou des blessures personnelles graves. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que tout le personnel lise ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Il revient aussi au propriétaire de l'appareil de

conserver ce manuel en bon état et dans un endroit accessible permettant au manuel d'être vu et lu par tous. Si le manuel ou les étiquettes du produit sont perdus ou illisibles, contactez NAPA pour les faire remplacer. Si l'utilisateur-opérateur de l'appareil ne maîtrise pas bien l'anglais, les instructions relatives au produit et aux mesures de sécurité devront être lues et discutées avec l'opérateur dans sa langue maternelle par l'acheteur-propriétaire ou toute personne habilitée par lui à le faire, en s'assurant que l'opérateur en comprend bien le contenu.

• Veuillez toujours utiliser, inspecter et entretenir cet outil conformément au code de sécurité ANSI sur les outils pneumatiques portatifs (ANSI B186.1) et à tout autre loi ou règlement relatif à la sécurité.

• Pour assurer un fonctionnement sécuritaire, un rendement

optimal et la durabilité des pièces, utilisez une pression d'air maximale de 90 lb/po², 6,2 bar et un boyau d'un diamètre de 3/8 po.

• Toujours porter des lunettes de protection, un écran facial et des gants résistants aux impacts pour utiliser ou entretenir cet outil (utilisateur et personnes à proximité).

• Les niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte auditive permanente. Portez toujours l'équipement de protection auditive recommandé par votre employeur et les règlements de l'OSHA quand vous utilisez cet outil (utilisateur et personnes à proximité).

• Conservez cet outil en bon état de marche.

• Les personnes qui utilisent ou entretiennent cet outil être capables de le manipuler compte tenu de sa grosseur, de son poids et de sa puissance.

• Garder l'outil hors de la portée des enfants.

• Les outils pneumatiques peuvent vibrer pendant l'utilisation. Las vibraciones movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspender el uso de la herramienta si experimenta molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.

• L'air comprimé peut causer de graves blessures. Ne dirigez jamais l'air vers vous ou vers les autres. Coupez avant d'installer, de retirer ou de régler toute pièce ou tout accessoire de cet outil, ou avant d'effectuer tout entretien sur cet outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures. L'alimentation d'air, vidangez le tuyau de pression d'air et détachez l'outil de l'alimentation en air.

• Les tuyaux souples peuvent causer des blessures graves. Vérifiez toujours et remplacez immédiatement tous les tuyaux et accessoires endommagés, effilochés ou desserrés.

• N'utilisez pas d'outil endommagé ou usé. N'utilisez pas de raccords à dégagement rapide sur l'outil. Consultez les instructions pour une installation correcte.

• Placez l'outil sur le travail avant de commencer. Ne pointez pas cet outil et ne l'utilisez pas non plus comme jouet.

• Une glissade, un trébuchage et/ou une chute lors de l'utilisation d'outils pneumatiques peut causer de sérieuses blessures ou la mort. Prenez garde aux boyaux qui traînent par terre dans l'aire de travail.

• Votre posture doit être stable. Évitez de travailler à bout de bras.

• Calculez vos mouvements et prenez garde aux changements brusques de position quand vous utilisez un outil électrique.

• Ne tenez pas l'outil par le boyau d'alimentation. Protégez le boyau des objets tranchants et de la chaleur.

• Notez le sens de rotation AVANT d'utiliser cet outil.

• L'arbre de l'outil peut continuer de tourner brièvement une fois la gâchette relâchée. Évitez tout contact direct avec les accessoires pendant ou après l'utilisation. Le port de gants réduit les risques de coupures ou de brûlures.

• Les mouvements répétitifs ou l'exposition aux vibrations peuvent être nocifs pour les mains ou les bras.

• La mèche peut subitement se coincer et faire tourner la pièce de travail ou l'outil, risquant ainsi d'entraîner des blessures aux bras et aux épaules. Le couple généré est suffisamment puissant pour provoquer une chute. Utilisez toujours des mèches bien aiguisées. Diminuez la pression vers le bas au moment de la percée.

• Veillez à maintenir éloignée de vous l'extrémité en mouvement de l'outil. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. Les cheveux longs doivent demeurer hors de portée de l'outil et de ses

accessoires pour éviter tout scalp accidentel. Tenez les cravates et les colliers hors de portée de l'outil, car ils présentent un risque de suffocation.

• Cet outil n'est pas isolé du point de vue des chocs électriques.

• Ne pas utiliser cet outil dans une atmosphère explosive.

• Ne pas lubrifier les outils avec des liquides inflammables ou volatils comme le kérosène, le diesel ou le carburant d'avion.

• Évitez de forcer l'outil en l'utilisant au-delà de sa puissance nominale.

• N'enlevez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette abîmée.

• Utilisez les accessoires recommandés par SUNEX.

• L'entretien et les réparations ne devraient être effectués que dans un centre de service autorisé.

• N'utilisez pas (ou ne modifiez pas) l'outil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu sans consulter le représentant autorisé du fabricant.

Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus comme étant susceptibles de causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres pathologies de l'appareil reproducteur. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

* le plomb des peintures à base de plomb,

* la silice cristalline des briques et du ciment et autres produits de maçonnerie, et

* l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement

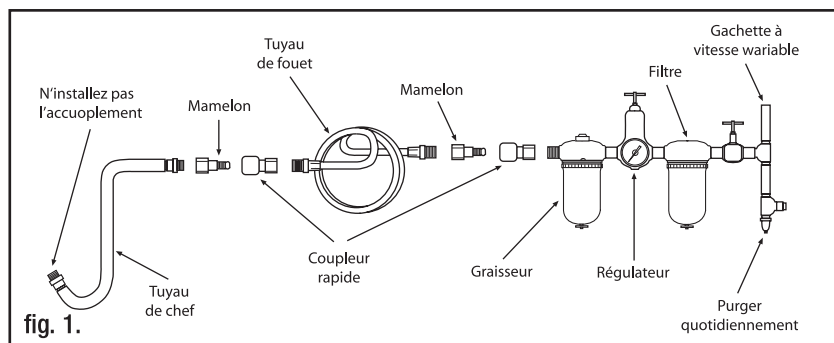
Le risque que vous courez face à ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que les masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques

LES RPM DE L'ACCESSOIRE DOIVENT ÊTRE SUPÉRIEURS À CEUX DE L'OUTIL

• N'utilisez jamais d'accessoire émoussé, ébréché ou endommagé. Ne refroidissez jamais un accessoire chaud dans l'eau, évitant ainsi de le fragiliser ou de lui imposer une défaillance précoce. L'utilisation de l'outil comme levier risque de briser l'accessoire ou d'endommager l'outil. Évitez à l'appareil de rester coincé en entamant le travail par petits morceaux à la fois

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques y compris le nickel, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. Pour de plus amples informations, aller à www.P65Warnings.ca.gov.





Entrée D'air

Les outils de cette classe fonctionnent sur une grande plage de pression d'air. Il est recommandé d'utiliser une pression de 90 psi (6,2 bar) pour l'outil à vide. Une pression supérieure et de l'air malpropre réduiront la vie de l'outil parce que cela accélérera l'usure et peut créer des conditions dangereuses. Toujours utiliser de l'air propre et sec. La poussière, les fumées corrosives et/ou l'humidité dans la conduite d'air endommageront l'outil. Évacuer le réservoir d'air quotidiennement. Nettoyer le tamis de l'entrée d'air au moins une fois par semaine. La procédure de connexion recommandée peut être consultée sur la figure 1.

Lubrification

Lubrifiez quotidiennement le moteur de l'outil avec de l'huile pour outil pneumatique de qualité. Si aucune lubrification de la ligne d'air n'est utilisée, injecter 1/2 onces d'huile à travers l'outil. L'huile peut être injectée dans l'entrée d'air de l'outil ou dans le tuyau au raccordement le plus près, puis faites fonctionner l'outil. N'utilisez pas plus de 1/2 onces d'huile car un remplissage excessif causera une réduction de la puissance de l'outil.

Dépannage

Des facteurs extérieurs à l'outil peuvent causer des baisses de puissance ou d'autres problèmes. Un débit réduit du compresseur, un drainage excessif du conduit d'air de l'humidité ou des limitations dans le boyau d'air ou l'utilisation de raccords de dimensions inadéquates ou en mauvaise condition peuvent réduire l'alimentation d'air. Des résidus d'abrasif ou des dépôts accumulés

dans l'outil peuvent diminuer la puissance, ceci peut être corrigé en nettoyant le filtre à air et en nettoyant l'outil avec du solvant à l'huile pour dépôts, ou avec un mélange en parts égales d'huile SAE #10 et du kérosène. Si toutes les conditions extérieures sont excellentes, débrancher l'outil du boyau et apportez-le à l'atelier de service agréé le plus près.

Mode d'emploi

Marquer le centre du nouveau trou en utilisant un pointeau centreur. Placer la pointe du foret sur la marque inscrite par le pointeau. Maintenir le foret perpendiculaire à la surface et démarrer le moteur. Percer de façon continue, en exerçant une pression uniforme. Ne pas forcer. Une pression excessive peut briser ou surchauffer le foret. Une pression insuffisante empêchera le foret de pénétrer plus avant et provoquera sa surchauffe. Réduire la pression juste avant que le foret ne transperce la pièce. Lorsque le foret a transpercé la pièce et qu'il tourne librement, le retirer en gardant le moteur de la perceuse en marche. Éteindre ensuite le moteur. Si le foret est coincé dans la pièce, relâcher immédiatement la gâchette. Débrancher la perceuse avant de retirer le foret et de déterminer la cause du problème. Ne pas essayer de libérer le foret en arrêtant et en redémarrant le moteur.

Pour une liste complète des centres de réparation Master autorisés, visitez www.sunextools.com.

GARANTIE LIMITÉE...

SUNEX INTERNATIONAL, INC. GARANTI À SES CLIENTS QUE LES PRODUITS DE L'ENTREPRISE SUNEX TOOLS® SONT EXEMPTS DES DÉFAUTS DE MAIN-D'ŒUVRE ET DE MATÉRIAUX.

Sunex International, Inc. réparera ou remplacera ses outils de marque Sunex Tools® qui ne donnent pas un service satisfaisant à cause d'un défaut de main d'œuvre ou de matériau, selon les termes et conditions décrits ci-dessous dans les plans de garantie correspondant à ce produit spécifique. Ce produit a une garantie de UN AN. Pendant la période de garantie, Sunex Tools® réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, toute pièce ou tout appareil dont il a été déterminé qu'il comporte un défaut de matériau ou de main d'œuvre.

Autres informations importantes sur la garantie...

Cette garantie ne couvre pas les dommages à de l'équipement ou à des outils modifiés, sujets à des abus ou à une utilisation incorrecte, ou encore endommagés; elle ne couvre pas les réparations ou le remplacement effectué par quiconque autre que Sunex Tools® ou ses centres de services de garantie autorisés. L'obligation qui précède constitue la seule responsabilité de Sunex Tools® en vertu de cette garantie ou de toute garantie implicite; et en aucun cas Sunex Tools® ne pourra être responsable pour des dommages indirects ou consécutifs.

Remarque : Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas. Retourner l'équipement ou les pièces à Sunex Tools®, ou à un centre de service de garantie autorisé, port prépayé. S'assurer d'inclure votre nom, votre adresse, une preuve de la date d'achat et la description de la défaillance présumée. Veuillez adresser par écrit toutes vos questions sur le service de garantie à Sunex Tools®. Cette garantie donne à l'acheteur des droits juridiques spécifiques ainsi que certains autres droits qui peuvent varier selon la juridiction. Après échéance de la garantie de remplacement direct d'un an, certaines pièces de service seront disponibles à l'achat par l'entremise des options de services normaux de Sunex Tools®.

ADRESSE D'EXPÉDITION: Sunex Tools • 315 Hawkins Rd. • Travelers Rest, SC 29690

ADRESSE POSTALE: Sunex Tools • P.O. Box 1233 • Travelers Rest, SC 29690